

TransPerfectのグローバルなサポートで

大量のキー入力データを備えた予測変換アプリも
迅速にリリース。



TRANSPERFECT
DATAFORCE

「TransPerfectのチームは
実に素晴らしい仕事を
してくれたと思います。
レポートや連絡が
とても細やかで、
進捗状況を分かりやすく
伝えてくれました。」

— 自然言語処理担当マネージャー



課題

今回のクライアントは、Fortune 100の大手テクノロジー企業です。AIを活用した製品を得意とする同社は、自社デバイスに搭載するスクリーンキーボード用に、予測変換アプリの開発に取り組んでいました。アプリのリリース計画に間に合わせるには、複数の国で同時に、精度の高いデータを迅速に収集する必要がありました。

解決策

アプリ本体が開発中であったため、TransPerfectではアプリの挙動を再現した独自のデータ収集システムを立ち上げました。このシステムはフランス、メキシコ、イタリアの3カ国で試験運用後、ヨーロッパ、アメリカ、

アジアの6カ国で本格運用され、大量のデータ収集に用いられました。TransPerfectは、各国でそれぞれ1,000人以上の協力者を募り、データ仕様への準拠、社会集団別の分布などの要件にも配慮しながら、数百万語単位のデータを収集しました。協力者はいつも通りの環境で、それぞれの言語を使い、数千もの単語処理データを提供しました。もちろん、リリース前の製品を扱うプロジェクトであったため、情報の漏洩を防ぐためにセキュリティの確保されたスペースを用意する、機密保持契約を締結するといったことにも併せて対応しました。データを迅速に収集し、各パラメーターごとに正確なレポートを作成したTransPerfectの仕事により、クライアントはスケジュール通りに製品版のリリースを行うことができました。